

建行(亞洲) Visa Infinite 信用卡「Visa Infinite 獎賞換領計劃」— 中國建設銀行股票換領表格  
CCB (Asia) Visa Infinite Credit Card "Visa Infinite Redemption Program" — CCB Share Redemption Form

截止日期 2017年12月31日  
Valid until December 31, 2017

換領表格 Redemption Form

請以英文正楷填寫表格及授權書，以郵寄方式交回中國建設銀行(亞洲)股份有限公司(「本行」)，其地址為香港鯉魚涌七姊妹道郵政信箱60126號。客戶如欲經 Visa Infinite 獎賞換領計劃用積分購買中國建設銀行股票(股票代號: 00939.HK)，請注意閣下必需於本行持有有效之證券交易戶口。為免重複申請，請勿重複投寄禮品換領表格。Please complete the form in English BLOCK letters and return it by mail to China Construction Bank (Asia) Corporation Limited ("Bank"), P.O. Box 60126 Tsat Tsz Mui Post Office, Quarry Bay, Hong Kong. For customers who would like to purchase the CCB Share (stock code: 00939.HK) by redeeming the Bonus Point under the Visa Infinite Redemption Program, please note that you must have a valid Securities Trading Account maintained with our Bank. To avoid duplication, please do not mail any redemption form that has already been sent.

主卡會員資料 Principal Cardmember Information

主卡會員姓名(先填姓氏) Name of Principal Cardmember (Surname First):	日間聯絡電話 Daytime Contact No.:	住宅電話 Home Tel. No.:
--	-----------------------------	---------------------

禮品換領資料 Gift Item Redemption Details

請從下列主卡信用卡戶口，扣取換領以下項目所需優惠積分 Please deduct the required bonus points for the redemption of the item(s) indicated below from this Principal Credit Card account

主卡戶口號碼 Principal Card Account No. ——— 總扣除優惠積分總數 Total Points to be deducted 信用卡有效期至 Card Expiry Date 月 年  
M Y

禮品編號 Item Code	禮品名稱 Item Description	所需積分 Bonus Point Required	數量(份) Qty (pcs)	總積分 Total Bonus Point Required
08839	中國建設銀行股票(股票代號: 00939.HK) <sup>1</sup> CCB Share (Stock Code: 00939.HK) <sup>1</sup>	900,000 積分 = 1手 (1,000股) Bonus Points = 1 LOT (1,000 Shares) 本行股票戶口號碼 Bank's Securities Account Number (不適用於聯名戶口 Not applicable to joint-name account)	換取之股數 LOT(s) to redeem  (換領以每手為單位 Redemption will be in unit of LOT)	分pts

<sup>1</sup> 本單張的資料，並不構成買賣任何投資產品的建議或要約。股票價格波動，波幅可以很大。股票價格可升可跌，亦可變成毫無價值，所以未必一定能賺取利潤。在閣下作出任何投資決定之前，應先徵詢閣下的獨立財務顧問意見。投資產品並非銀行存款，故不應被視為定存之替代品。此申請不適用於本行職員、其母公司職員及其附屬公司之員工。This leaflet does not constitute advice to buy or sell any investment products and does not constitute an offer with respect to any investment products. The price of the Share fluctuate, sometimes dramatically. The price of Share may move up or down, and may become valueless. Thus, it may not be profit-making. You are encouraged to consult your own independent financial advisors before making any investment decision. Investment products are not bank deposit and thus should not be considered as alternative of normal time deposit. The Bank's staff and employees of its parent company and subsidiaries cannot participate in this Application.

領取禮品方法 Collection Method

- (1) 若換領中國建設銀行股票(「換領」)，本行將於確認閣下之換領申請後10個工作天內通知閣下有關領取方法。閣下需繳付一切換領之相關費用(包括但不限於股票提取費)。For CCB Share ("Redemption"), we will notify you about the redemption arrangement within 10 working days upon our confirmation on your application of Redemption. Cost related to Redemption will be borne by you (including but not limited to stock withdrawal fee).

註 Remark: 有關會員最新累積之積分結餘，請參閱最新一期月結單或致電建行(亞洲)Visa Infinite信用卡24小時客戶服務熱線。If you wish to check your latest available bonus points balance, please refer to latest monthly statement or call our CCB (Asia) Visa Infinite Credit Card 24-Hour Customer Service Hotline.

聲明及簽署 Declaration and Signature

本人擬換領以上所列之禮品並明白及同意禮品換領申請一經建行(亞洲)接納，所需之積分及/或換領費用(如適用)即自動從本人上述之信用卡賬戶扣除。本人已閱讀、明白及同意有關之「積分獎賞計劃」條款及細則及背頁內其他有關之條款及細則，並受其約束。

I hereby apply to redeem the gift item(s) as listed. I understand and agree that upon CCB (Asia) acceptance of the application in this Form, the bonus points and/or redemption fee (if applicable) will be deducted automatically from my Credit Card account(s) as listed above. I confirm that I have read, understood and agree to be bound by the Terms and Conditions of "Bonus Points Reward Program" and any other relevant terms and conditions that may apply as set out overleaf in this form.

主卡會員簽署  
Signature of Principal Cardmember   S.V. 日期  
Date \_\_\_\_\_

簽署須與閣下之信用卡申請表上之簽署式樣相同。本行保留一切接納或拒絕禮品換領申請之權利。  
Signature should correspond with specimen signature of your credit card application form. The Bank reserves the right to accept or reject the application for the gift item redemption.

For Office Use Only		
Cfm	Date	Time

建行(亞洲) Visa Infinite 信用卡「Visa Infinite 獎賞換領計劃」— 授權書  
CCB (Asia) Visa Infinite Credit Card "Visa Infinite Redemption Program" — Authorization Form

致: 中國建設銀行(亞洲)股份有限公司(「銀行」或「建行(亞洲)」)  
To: China Construction Bank (Asia) Corporation Limited (the "Bank" or "CCB (Asia)")

本人(姓名) \_\_\_\_\_ 證件號碼(\*身份證明文件/護照) \_\_\_\_\_ 現授權「建行(亞洲)」作為代理人於確認本人之建行(亞洲)Visa Infinite 信用卡「Visa Infinite 獎賞換領計劃」(禮品編號: 08839)的申請後10個工作天內，於本人之建行(亞洲)證券戶口(戶口號碼: \_\_\_\_\_)代為購買 \_\_\_\_\_ 手(每手1,000股)中國建設銀行股票(股票代號: 00939.HK)(「購買證券」)，所有購買證券的交易金額及費用(包括證券買賣佣金、印花稅、交易費及交易徵費等)(「購買費用」)將由建行(亞洲)承擔。為免疑問，銀行持有執行購買股票之時間之酌情權，如有任何爭議，本行保留最終決定權。

I (Name) \_\_\_\_\_ ID No. (\*Identification Document/Passport) \_\_\_\_\_ hereby authorize CCB (Asia) as agent and on my behalf to purchase \_\_\_\_\_ LOTS(s) (1,000 shares for each LOT) of China Construction Bank Corporation (HKSE: 00939.HK) ("Purchase Order") through my CCB (Asia) Securities Account (Account Number: \_\_\_\_\_) within 10 working days upon confirmation of my application of the CCB (Asia) Visa Infinite Credit Card "Visa Infinite Gift Redemption Program" [Item Code 08839] submitted to CCB (Asia). All related purchase transaction amounts and fees (including brokerage commission, stamp duty, trading fee and transaction levy etc.) for the Purchase Order ("Purchase Cost") will be absorbed by CCB (Asia). For the avoidance of doubt, CCB (Asia) shall have the sole discretion on the timing of execution of the Purchase Order and reserves the right of final decision in case of any disputes.

即使建行(亞洲)承擔購買費用，本人特此確認本人理解購買證券需受有關條款及細則約束，以及將可能會就證券交易賬戶持有的股票而被收取服務費(包括但不限於託管費)。詳情請參閱銀行服務收費表。Notwithstanding the Purchase Cost will be absorbed by CCB (Asia), I hereby confirm my understanding that the Purchase Order is subject to relevant investment terms and conditions and service fees (including but not limited to custody fees) may apply to securities trading account with stock holdings. Please refer to the Bank's Schedule of Service Fees for details.

為完成是次交易，本人授權建行(亞洲)於本人之建行(亞洲)股票交易結算戶口扣除是次購買費用同等價值之資金。本人同意若本人的結算戶口內有足夠或部份的資金購買證券，銀行將會於本人的結算戶口內扣除有關購買費用的資金，並於執行購買證券後2個工作天內回贈已扣除的購買費用予本人結算戶口內而不作另行通知，以完成獎賞換領程序。若本人的結算戶口沒有足夠的購買費用資金，銀行將會特別批准是次購買證券的交易，以完成獎賞換領程序。To complete the purchase order, I hereby authorize CCB (Asia) to debit the fund equivalent to the Purchase Cost from my securities account's settlement account. I agree that if my settlement account have sufficient or part of the Purchase Cost, the Bank will debit my fund in settlement account for Purchase Cost, and the Purchase Cost will be reimbursed to my settlement account in 2 business days after the execution without notice, in order to complete the gift redemption procedures; if my settlement account do not have sufficient fund for the Purchase Cost, the Bank will exceptionally approve the Purchase Order.

\*請刪去不適用者 Please delete as appropriate

簽署  
Signature   S.V. 日期  
Date \_\_\_\_\_

(簽署必須與銀行股票戶口簽署式樣相符 should correspond with signature specimen of securities account)

For Office Use Only		
Cfm	Date	Time

## 建行(亞洲) Visa Infinite 信用卡積分獎賞計劃之一般條款及細則

- 本計劃** — 本計劃只適用於由中國建設銀行(亞洲)股份有限公司(「**本行**」或「**我們**」)所發的建行(亞洲) Visa Infinite 信用卡(「**信用卡**」)主卡會員(「**信用卡會員**」或「**閣下**」)。除我們不時所訂明外,信用卡會員可憑信用卡購物簽賬及作現金透支,以每1港元,獲取1分積分(「**積分**」)。
- 合資格之交易** — 積分只適用於購物簽賬及現金透支(包括分期付款安排之交易)。以下付款類別(包括但不限於)將不會獲取積分:信用額套現分期計劃、「越簽越Fun」分期計劃、結餘轉戶免息分期計劃、繳交財務費用、逾期手續費、所有賬戶服務費用;以個人網上銀行償還保險計劃貸款、繳交稅項、強積金供款;或本行不時決定的交易類別。
- 指定簽賬之積分獎賞上限** — 每一個信用卡會籍年度繳交保險公司之任何費用及網上繳費交易所累積的積分上限合共為信用卡賬戶獲批核之最新信用額(並不適用於臨時加額之信用額)之12倍。「信用卡會籍年度」指信用卡賬戶開戶日起計的12個月期間直至隨後一年相應月份之最後一日,及隨後的每一年,如此類推。
- 積分入賬** — 合資格交易所賺取之積分將會在交易入賬時存入賬戶內。透過免息分期付款購物之交易所賺取之積分將會於分期付款金額入賬時存入賬戶內。任何透過不合資格交易所賺取之積分將在沒有事先通知的情況下被沖銷記賬。
- 積分的屆滿** — 積分將永久有效(除我們不時特別訂明)。所有未使用的積分將於信用卡終止或取消時(不論任何原因)在沒有通知情況下被沒收及自動取消。
- 積分合併** — 在本計劃下,信用卡賬戶內之積分不能與任何其他建設銀行(亞洲)信用卡所獲取之積分合併。
- 申請程序** — 只有信用卡之主卡會員方可作出禮品換領/訂購申請(「**申請**」)。任何附屬卡會員所賺取的積分,視作主卡會員所獲取並顯示於主卡會員的月結單內。信用卡賬戶須具有良好的信貸紀錄(在我們酌情權下),我們方會接受該申請。
- 積分不足** — 如積分不足,任何申請將會被自動取消。但如積分數目足以換領申請內一份或多於一份於申請中列出的貨品/禮品/換領/訂購,我們將根據所列表明禮品先後次序處理。而餘下的因積分不足而未能處理之申請則被自動取消。
- 積分沒收** — 任何就本計劃所作出欺詐或濫用行為(包括但不限於就任何積分的賺取或任何申請),該信用卡會員已累積的任何積分將被沒收,而其所持有的信用卡賬戶亦將被取消。
- 適用性** — 除非被特定的更改或排除,此條款及細則適用於所有就積分相關之計劃。
- 最終決定權** — 我們可於任何時間及在不作出通知的情況下終止或撤回本計劃,及就所有因本計劃引發的事宜及紛爭作出最終決定,及可更改任何有關細節及本條款及細則而無須作出通知。我們將不會負責或承擔申請人或其他人士因參與本計劃的任何申索或責任。
- 英文版為準** — 本文之中、英文版本如有任何歧異,一概以英文版本為準。

## Visa Infinite 獎賞換領計劃之條款及細則

- 本計劃** — 本計劃只適用於選擇Visa Infinite 獎賞換領計劃的信用卡會員(「**合資格會員**」或「**閣下**」)。獎賞計劃一經選擇則不可更改。
- 申請遞交後不得更改** — 換領申請一經遞交予本行均不得撤回及不可被更改或取消。

## 中國建設銀行股票(股票代號: 00939.HK) (「**建行股票**」)換領之條款及細則

- 股票換領(「**換領**」)** — 合資格會員可以900,000積分換取1手(1,000股)建行股票。建行股票價值以本行買入股票當日的市值計算。本行將於確認閣下之換領申請(「**申請**」)後10個工作天內通知閣下有關領取方法。閣下必需持有及提供本行證券戶口號碼、中國建設銀行股票換領表格及授權書申請換領獎賞。即使建行(亞洲)承擔所有購買證券的交易金額及費用(包括證券買賣佣金、印花稅、交易費及交易徵費等),當閣下持有或出售證券產品時,閣下需繳付一切相關費用(包括但不限於託管費)。詳情請參閱銀行服務收費表。此申請不適用於本行職員、其母公司職員及其附屬公司之員工。
- 積分之扣取/退回** — 申請一經遞交本行,換領所需之積分將即時從有關的信用卡賬戶中扣除。所有該積分換領處理詳情將列明於有關的信用卡賬戶下一期之月結單上。若申請最終不被接納,已扣除之有關積分將退回並存入閣下有關於信用卡賬戶內。
- 注意** — 本單張的資料,並不構成買賣任何投資產品的建議或要約。股票價格波動,波幅可以很大。股票價格可升可跌,亦可變成毫無價值,所以未必一定能賺取利潤。在閣下作出任何投資決定之前,應事先徵詢閣下的獨立財務顧問意見。投資產品並非銀行存款,故不應被視為定存之替代品。

## General Terms & Conditions of CCB (Asia) Visa Infinite Credit Card Bonus Points Reward Scheme

- THE PROGRAM** - This Program is only available for CCB (Asia) Visa Infinite Credit Cards ("Card") issued by China Construction Bank (Asia) Corporation Limited ("Bank", "we", "us", or "our") and is available only to the principal cardmembers of the Cards ("Cardmember(s)"). Cardmembers will earn 1 bonus points ("Bonus Point(s)") for every HKD1 spent on retail purchases and cash advances, unless otherwise specified by us from time to time.
- ELIGIBLE TRANSACTIONS** - Only spending on retail purchases and cash advances (including by installment arrangements) will be eligible for Bonus Points. There are no Bonus Points for the following payment types, including but not limited to, "Cash Out" Installment Program, "FUN Express" Installment Program, Balance Transfer Interest Free Installment Program, settlement of finance charges, late charges, all account service charges, settlement through online personal banking service for insurance loan repayment, tax payment, payment for MPF contribution, or other categories as we may at our sole discretion determine from time to time.
- BONUS POINT CAP ON DESIGNATED TRANSACTIONS** - The total Bonus Points earned per Cardmembership Year will be capped at 12 times of the latest approved credit limit (not applicable to temporary increase in credit limit) for transaction(s) of online bill payment(s) and payment(s) to insurance companies. "Cardmembership Year" refers to the 12-month period from the date a Card account is opened to the end of the corresponding calendar month of the following year, and thereafter, each year.
- POSTING OF BONUS POINTS** - Bonus Points will be credited when the eligible transaction is posted on the Card account. For interest-free purchase-by-installment transactions, Bonus Points will be credited when an installment is posted on the account. Any Bonus Points that are

credited for ineligible transaction may, without prior notice, be reversed.

- BONUS POINTS EXPIRY** - Under the Program, there is no expiry date of the Bonus Points (unless otherwise specified by us from time to time). Any unused Bonus Points balance will be forfeited and cancelled without notice upon termination or cancellation of the Card (for whatever reason).
- CONSOLIDATION OF BONUS POINTS** - Under this program, the Bonus Points earned on the Card cannot be combined with the bonus points earned by any other CCB (Asia) Credit Cards.
- APPLICATION PROCEDURE** - Applications for gift redemption/purchase requests ("Application(s)") may only be made by principal Cardmembers of the Cards. Bonus Points earned by supplementary cardmember(s) will be treated as earned by the principal cardmember and be shown in the principal Cardmember's monthly statement. Applications are only accepted if the relevant account is in good credit status (as per our own discretion).
- INSUFFICIENT BONUS POINTS** - Any Application for which insufficient Bonus Points are held will be automatically rejected. However, if there are sufficient Bonus Points for one or more of the items / gifts / redemptions / purchases listed in an Application, we will process following the listed order. Those unprocessed Application due to lack of Bonus Points will be automatically rejected.
- FORFEITURE OF BONUS POINTS** - Any fraud or abuse committed in relation to the Program (including, without limitation, the earning of any Bonus Point or in connection with any Application) may result in the forfeiture of any accrued Bonus Points as well as the cancellation of a Cardmember's Card account(s).
- APPLICABILITY** - These Terms and Conditions apply to all Programs in relation to Bonus Points, unless specifically varied or excluded.
- FINAL DECISION** - We may modify, terminate or withdraw any of the Programs at any time and have the final decision (at our discretion) in all matters and disputes in relation to the Programs. We may vary any relevant details and these Terms and Conditions without prior notice. We shall not be responsible or liable for any claims or liability in relation to use of the Programs by any Cardmember or other person.
- ENGLISH VERSION PREVAILS** - In case of any inconsistency between the English and Chinese versions of these Terms and Conditions, the English version shall prevail.

## Terms and Conditions of Visa Infinite Gifts Redemption Program

- THE PROGRAM** - This Program is only available for Cardmembers who have chosen Visa Infinite Gifts Redemption Program as reward scheme ("Eligible Cardmember(s)" or "you"). Once chosen, the reward scheme cannot be changed.
- NO CHANGES AFTER APPLICATIONS SUBMITTED** - The Application under The Program is irrevocable and may not be changed or withdrawn once submitted to us.

## Terms and Conditions of CCB Share (Stock Code: 00939.HK) ("CCB Share" or "Share") Redemption Program

- CCB Share Redemption ("Redemption")** - Eligible Cardmember can redeem 1 LOT (1,000 shares) of CCB Share with 900,000 bonus points. The value of CCB Share will be measured according to the market value on the date which we purchase the CCB Share. We will notify you about the Redemption arrangement within 10 working days upon our confirmation on your application of Redemption ("Application"). You must hold & provide the Bank's Securities Account Number, CCB Share Redemption and Authorization Form for the Redemption Application. Notwithstanding all related purchase transaction amounts and fees (including brokerage commission, stamp duty, trading fee and transaction levy etc.) for the purchase order will be absorbed by CCB (Asia), all related cost will be borne by you if you hold or sell equity products (including but not limited to custody fees). Please refer to the Bank's Schedule of Service Fees for details. The Bank's staff and employees of its parent company and subsidiaries cannot participate in this Application.
- DEDUCTION / REVERSAL OF BONUS POINTS** - The Bonus Points required for successful Application will be deducted from the relevant account upon the receipt of Application. Details of Bonus Points redemption arrangement will appear in the subsequent monthly statement of the relevant Card account. In case of unsuccessful application, the deducted Bonus Points will be returned to your relevant Card account accordingly.
- DISCLAIMER** - This leaflet does not constitute advice to buy or sell any investment products and does not constitute an offer with respect to any investment products. The price of the Share fluctuate, sometimes dramatically. The price of Share may move up or down, and may become valueless. Thus, it may not be profit-making. You are encouraged to consult your own independent financial advisors before making any investment decision. Investment products are not bank deposit and thus should not be considered as alternative of normal time deposit.